Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 37 (1919)

Heft: 250

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 18. Oktober
1919

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 18 octobre
1919

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich — XXXVII. Jahrgang — XXXVIIme année — Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 250

Redaktion u. Administration des Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: Schweiz: Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich Fr. 4.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fed. de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre fr. 4.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 250

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Abhanden gekommene Werttitel. — Fabrik- und Handelsmarken. — Von den britischen Zensurbehörden beschlagnahmte Postsendungen. — Poststückverkehr mit Bulgarien.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Titres disparus. — Marques de fabrique et de commerce. — Envois postaux saisis par les autorités de censure britanniques. — Echange des colis postaux avec la Bulgarie.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 u. 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährpflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all' ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; al caso di omissione, saranno a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a metteranno a disposizione dell' ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificato, anche nella perdita dei loro diretti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussor del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich *Konkursamt Bassersdorf* (1294¹)

Gemeinschuldner: Pfister-Honegger, Adolf, geb. 1886, von Uster und Männedorf, wohnhaft in Wallisellen, Inhaber der Firma «A. Pfister-Honegger», Fournituren en gros, im Hof-Wallisellen.

Datum der Konkurseröffnung: 26. September 1919.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 11. Oktober 1919, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur Linde, in Wallisellen.

Eingabefrist: Bis 4. November 1919.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (1343¹)

Gemeinschuldner: Hauser, Beno, Landesprodukte, von Wädenswil, wohnhaft Höschgasse 56, Zürich 8, chemische Produkte, Usteristrasse 14, Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 18. September 1919.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 21. Oktober 1919, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Zürichhorn, in Zürich 8.

Eingabefrist: Bis 15. November 1919, ans Konkursamt Riesbach-Zürich.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1363²)

Gemeinschuldnerin: Firma A. Kaeslin & Co., Möbelhandlung, Strehlgasse 9, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Oktober 1919.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 29. Oktober 1919, nachmittags 2 Uhr, im Café Schneebeli, am Limmatquai 16, in Zürich 1.

Eingabefrist: Bis 18. November 1919.

Kt. Bern *Konkursamt Aarwangen* (1351)

Gemeinschuldner: Ingold, Ludwig, von Herzogenbuchsee, geb. 1880, Handelsmann, in Langenthal, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Firma «Ludwig Ingold, Knochenmehlfabrik & Rohproduktenhandel, Langenthal».

Datum der Konkurseröffnung: 14. Oktober 1919.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 21. Oktober 1919, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft Geiser-Glogger, zum Wilhelm Tell, in Langenthal.

Eingabefrist: Bis und mit dem 18. November 1919.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (1352³)

Gemeinschuldner: Bloch, Sally, Zigarren und Zigaretten en gros, Bleicherstrasse 1, Luzern.

Datum der Konkurseröffnung: 17. September 1919.

Eingabefrist: Bis 6. November 1919.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und für die Kosten hinreichenden Vorschuss leistet.

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Torreli, Gennaro †, Korallenhändler, Zürichstrasse 7, wohnhaft gewesen an der Friedentalstrasse, in Luzern.

Datum der Liquidationseröffnung: 9. Oktober 1919.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 27. Oktober 1919, nachmittags 2¼ Uhr, im «Falkensaale» (Grendelstrasse), in Luzern.

Eingabefrist: Bis 6. November 1919.

Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen beim öffentlichen Inventar bereits angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben, haben aber binnen der Eingabefrist die gesetzlichen Ausweise beizubringen.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (1354⁵)

Gemeinschuldnerin: Firma Bischoff & Knochenhauer, Ingenieur- und Architekturbureau, Bauunternehmungen, Kollektivgesellschaft, mit Hauptsitz in Aarau und Zweigniederlassung in Luzern.

Datum der Konkurseröffnung infolge Konkursbetreibung: 16. September 1919.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 27. Oktober 1919, vormittags 10 Uhr, im «Falkensaale», in Luzern.

Eingabefrist: Bis 18. November 1919.

Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits beim Konkursamt Luzern eingegeben haben, sind einer nochmaligen Einreichung von Ansprachen beim Konkursamt Aarau enthoben; sie sind berechtigt, an der ohenerwähten Gläubigerversammlung teilzunehmen.

Die vom Konkursgericht der Stadt Luzern über die Gemeinschuldnerin ausgesprochene Konkurseröffnung ist durch rechtskräftigen Entscheid der Schuldbetreibungs- und Konkurskommission des Obergerichtes des Kantons Luzern vom 9. September 1919 aufgehoben.

Kt. Aargau *Konkursamt Zofingen* (1355)

Gemeinschuldner: Schibli, Gotthard, Gerolds sel., von Starrkirch (Kt. Solothurn), gew. Bankbeamter, in Genf, nun unbekannten Aufenthaltes, geb. 1879.

Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: 20. September 1919.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).

Eingabefrist: Bis 8. November 1919.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Bellinzona* (1374)

Liquidazione n° 4/1919.

Fallito: Käppeli, Alberto, in Giubiasco.

Data del decreto: 14 ottobre 1919.

Prima adunanza dei creditori: 27 ottobre 1919, alle ore 3 pom., nei locali dell' ufficio di esecuzione e fallimenti, in Bellinzona.

Termine per le insinuazioni: 17 novembre 1919.

Ct. de Vaud *Office des faillites du district de Lausanne* (1367)

Failli: Scheidegger, Léon, Haute Couture, Rue Beau Séjour 9, à Lausanne.

Date du prononcé: 14 octobre 1919.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 3 novembre 1919, à 2½ heures de l'après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour les productions: 18 novembre 1919.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1364)

Failli: Huguenin, Julien-Paul, ingénieur-constructeur, Quai des Eaux Vives 2, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 30 septembre 1919.

Première assemblée des créanciers: Samedi, 25 octobre 1919, à 10 heures avant-midi, salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 18 novembre 1919.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1369)

Gemeinschuldner: Erzinger, Hans, von Schleitheim (Kt. Schaffhausen), Kaufmann, früher Elite-Hôtel, in Zürich 1, dato Pension Morf, in Massagno-Lugano.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren auf Abtretung von Massarechten gemäss Art. 260 des Konkursgesetzes dem Konkursamt schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen würde.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg* (1358)

Faillie: Welti, Joséphine, épicerie, à Bourguillon (Fribourg).

Délai pour intenter action en opposition: 28 octobre 1919.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Werdenberg in Buchs* (1356)

Konkursrechtliche Verlassenschaftsliquidation: Lehnherr, J., †, zum Kreuz, in Gams.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 22. bis und mit 31. Oktober 1919.

Ct. de Neuchâtel *Offices des faillites de la Chaux-de-Fonds* (1357)

Failli: Cbopard, Fernand, graveur, domicilié rue de la Serre 47, à La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation complémentaire de la faillite susindiquée est déposé à l'office susmentionné, où il pent être consulté.

Les actions en contestation doivent être introduites jusqu'an 28 octobre 1919 inclusivement sinon le dit état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Offices des faillites de Genève* (1365)

Faillis: Grebel, Wendler & C°, Comptoir Minérologiqne, Rue des Charmilles, à Genève.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée fante par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (1368)

Failli: Mauerbofer, A. Ch., ingénieur, Caroline 1, à Lausanne, associé indéfiniment responsable de la société en nom collectif «Mauerbofer et Co.»

Date de l'ouverture de la faillite: 7 octobre 1919, par ordonnance du président du tribunal civil du district de Lausanne.

Date de la suspension: 13 octobre 1919, ensuite de constatation de défant d'actif.

Délai d'opposition à la clôture: 28 octobre 1919.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. St. Gallen *Konkursamt Rorschach* (1359)

Gemeinschuldner: Isler, Robert, mech. Werkstätte, Goldach.

Datnm des Schlusses: 10. Oktober 1919.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 u. 817.) (L. P. 195, 196 et 817.)

Kt. Bern *Konkursamt Schwarzenburg* (1360)

Der unterm 25. Jnli 1919 über Weber, Gottfried, von Guggisberg, Wirt zum Rössli, in Schwarzenburg, eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Konkursrichters von Schwarzenburg vom 14. Oktober, widerrufen nnd der Gemeinschnldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkursstelgerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zug *Konkursamt Zug* (1370[5])

Liegenschaftssteigerungen

Im Konkurse des Barrett, C., Holzwarenfabrik, in Baar, werden Dienstag, den 18. November 1919, nachmittags 2 Ubr, im Gasthause zur Krone, in Baar, die nachstehenden Liegenschaften an erste konkursamtliche Steigerung gebracht:

1. Holzwarenfabrik, an der Mühlegasse, in Baar, bestehend ans: Fabrikgebäude mit Anbau, Sägerei, Trocknungsanlage, Kesselbaus, Ladenschopf, Scheune mit Wobnung, nebst Umgelände, Garten und Matt, letztere ca. 1 ha 83 a; Haus mit Bureau, Spulenfabrik und Lagerräume, nebst Garten nnd Umgelände.

Wassergerechtigkeiten und Leitungen, Turbine, nebst sämtlicben Einrichtungen, elektrischen Kraft- und Licbtanlagen.

Maschinen, lant Spezialverzeicbnis, als Zugehör gemäss Art. 644 Z.G.B.

Asseknranz der Gebäude: Nrn. 192 und 193 brandversichert für Fr. 121,000.

Konkursamtliche Schatzung: Fabrikanlagen, Gebände und Areal: Fr. 180,000; Wassergerechtigkeiten, ca. 60—70 PS.: Fr. 85,000; Zugebör: Maschinen, Transmissionen usw.: Fr. 90,000. Total Schatzung: Fr. 355,000.

Dem Ersteigerer ist Gelegenheit geboten, die Halbfabrikate, Werkeuge, Betriebs- und Hilfsmaterialien käuflicb zu erwerben.

2. Haus, Scheuer, unter Nr. 120 a/b brandversichert zn Fr. 31,100, und Matte, auf dem Bühl, in Baar.

Konkursamtficbe Scbatzung: Fr. 47,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 7. November 1919 an beim Konkursamt Zug zur Einsicht anf.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Binningen* (1371)

Freitag, den 21. November 1919, nachmittags 2 Ubr, werden im Restaurant zum Felsenkeller, in Binningen, aus der Konkursmasse des Billich, Sebastian, Schreiner, in Basel, auf Rcquisition des dortigen Konkursamtes und infolge Nicbterfüllung der Kaufsbedingungen nocbmals versteigert:

B. 1189. 16 a 69 m² Bauareal auf den kernischen Matten (Gartenstrasse); geschätzt Fr. 18,000.

B. 864. 5 a 56 m² Matten anf den kernjscben Matten (Mittlere Holeestrasse); geschätzt Fr. 5600.

Zuschlagspreis an der abgehaltenen Steigerung: Fr. 15,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 3. November 1919 an zur Einsicht auf.

Pfandverwertungs-Steigerung

(B.-G. 188, 41 u. 85.)

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1361)

Grundstückverstelgerung

(Erste Gant)

Donnerstag, den 20. November 1919, vormittags 11 Ubr, wird im Gerichtshause Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Konkurses gerichtlich versteigert, das zur Konkursmasse des Uebele-Ammann, Hermann, von Basel, gehörende Grundstück Sektion I, Parzelle 821, haltend 2 a 76,5 m², mit Wohnhaus Immengasse 6. Brandschatzung: Fr. 29,000.

Die amtliche Scbätzung des Grnndstückes beträgt Fr. 44,000.

Vor dem Znschlag sind Fr. 640 (Handänderungssteuer und mutmasslicbe Kosten) in bar zn erlegen.

Die Pfandgläubiger, welche ibre Pfandtitel nocb nicbt eingesandt baben, werden ersucht, dies bis zum 31. Oktober 1919 zu tun. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nacbkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abscbreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Zimmer 14) zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Stadt *Betreibungsamt Basel-Stadt* (1372)

Rückruf einer Grundstück-Versteigerung

Die auf Donnerstag, den 6. November 1919 angesetzte Versteigerung des dem Strasser, Emil, in Gütertrennung lebend mit Marie Seiler, von Basel, gehörenden Grundstückes Sektion VII, Parzelle 2187, haltend 4 a 19 m² «Terrain am Altrheinweg», findet nicht statt.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 800.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 800.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Daner von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à prodnire leur créances auprès dn commissaire dans le délai fixé pour les prodnctions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoqnée pour la date indiqnée ci-dessous. Les créanciers penvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (1347[1])

Schuldner: de Franceschi, Peter, Ruhestrasse 6, Zürich 3.

Datum der Bewilligung der Stundung: 26. September 1919.

Sachwalter: Dr. W. Schilt, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 55, in Zürich.

Eingabefrist: Bis 4. November 1919, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 18. November 1919, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des Sachwalters.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 7. November 1919 an, im Bureau des Sachwalters.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (1362)

Schuldnerin: Fränlein Balancbe, Jeanne, Inbaberin der Firma «Au Jardin d'Espagne», Aarbergergasse 46, in Bern.

Datum der Bewilligung der Stundung: 6. Oktober 1919.

Sachwalter: Hans Marti, Notar, Marktgasse 11, Bern.

Eingabefrist: Bis und mit dem 7. November 1919.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 27. November 1919, nachmittags 3 Ubr, im Burean des Sachwalters.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 17. November 1919 an, im Bureau des Sachwalters.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1366)

Débitrice: Dame veuve Primborgne, née Seylaz, Olga, exploitant un commerce de savon et lessive (marque Perfecta), Rue dn 31 Décembre 50.

Date dn jugement accordant le sursis: 13 octobre 1919.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultre, directenr de l'office des faillites.

Expiration du délai de production: 7 novembre 1919.

Assemblée des créanciers: Lundi, 1er décembre 1919, à 10 beures du matin, à Genève, Place de la Taconnerie 7.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 21 novembre 1919.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal* (1373[3])

Débitrice: Standard Co, Reymond et Jeanneret, à La Chaux-de-Fonds.

Commissaire au sursis: Edmond Bourquin, agent de droit, à Neuchâtel.

Date du jugement d'homologation: Mercredi, 15 octobre 1919.

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Die Verfügnng des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 25. März 1918, veröffentlicht in den Nrn. 97, 105 und 113 des Scbweizerisben Handelsamtsblattes von 1918, wird teilweise widerrufen und demnacb das Zahlungsverbot auf den Obligationen Scbweizerische Bundesbahnen, 1899/1902, 3½%, Nrn. 139973/5, 154247/54 nebst Coupons, Coupons Nr. 30 per 31. Dezember 1914 ausgenommen, anfgehoben. (W 638)

Bern, den 10. September 1919. Der Gerichtspräsident III: Wäber.

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 13. November 1917, veröffentlicbt in den Nrn. 278, 281 und 291 des Scbweizerischen Handelsamtsblattes von 1917, wird widerrufen und demnach das Zahlnngsverbot auf den Obligationen Schweizerische Bundesbahnen, 1910, Serie I, 3½%, Nrn. 44426, 45709, 117524/5 nebst Coupons, aufgeboben.

Bern, den 17. September 1919. (W 639)

Der Gerichtspräsident III: Wäber.

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 28. November 1916, veröffentlicbt in den Nrn. 288, 289 und 301 des Schweizerischen Handelsamtsblattes von 1916, wird teilweise widerrufen nnd demnacb das Zablungsverbot anf den Obligationen: a) Staat Bern (Hypotbekarkasse), 1897, 3%, Nrn. 67023/32 nebst Coupons; b) Schweizerische Bundesbahnen, 1903, 3% diff., Nrn. 279174/7 nebst Coupons, Coupons per Mai 1915 ausgenommen, aufgeboben. (W 640)

Bern, den 17. September 1919. Der Gericbtspräsident III: Wäber.

Der unbekannte Inbaber der Obligation Schweizerisbe Bundesbahnen, 1899/1902, 3½%, Serie H, Nr. 396688, und der Coupons Nr. 40 per 31. Dezember 1920 ab den Obligationen Schweizerische Bundesbahnrente, 1900, 4%, Nrn. 67441/50, 25279/81, wird hiermit aufgefordert, diesen Titel und die Conpons innert drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung hinweg, dem unterzeicbneten Richter einzuhändigen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. (W 641[5])

Bern, den 17. September 1919. Der Gerichtspräsident III: Wäber.

Der unbekannte Inhaber der Obligationen Eidgenossenschaft, 1903, 3%, 2. Serie, Nrn. 115363/4, wird hiermit aufgefordert, diese Titel nebst Coupons innert drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung hinweg, dem unterzeichneten Richter einzuhändigen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. (W 642³)

Bern, den 19. September 1919. Der Gerichtspräsident III: Wäber.

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 17. Oktober 1917, veröffentlicht in den Nrn. 255, 264 und 269 des Schweizerischen Handelsamtsblattes von 1917, wird widerrufen und demnach das Zahlungsverbot auf den Obligationen Eidgenossenschaft, 1903, 3%, Nrn. 6583/5, 107382/3 nebst Coupons, aufgehoben. (W 643)

Bern, den 19. September 1919. Der Gerichtspräsident III: Wäber.

Die Interimsscheine zu Fr. 500 der 5% IX. Eidgenössischen Mobilisationsanleihe von 1919, Nrn. 630118/9, sind dem Eigentümer verloren gegangen. Dem eidgenössischen Finanzdepartement ist das gerichtliche Verbot erlassen worden, die entsprechenden Obligationen auszuhändigen, es sei denn dem Gesuchsteller selbst, bzw. ist es aufgefordert worden, die Titel beim Richteramt III Bern zu hinterlegen. (Art. 857 O. R.)

Bern, den 19. September 1919. (W 644)

Der Gerichtspräsident III: Wäber.

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 23. November 1916, veröffentlicht in den Nrn. 285, 289 und 295 des Schweizerischen Handelsamtsblattes von 1916, wird widerrufen und demnach das Zahlungsverbot auf den Obligationen Schweizerische Bundesbahnen, 1903, 3% diff., Nrn. 16269/71; Schweizerische Bundesbahnen, 1910, 3½%, Nrn. 100283/4; Berner Alpenbahngesellschaft A. G., 1906, 4%, Nr. 42701; Staat Bern (Hypothekarkasse), 1897, Nr. 32829 samt Coupons, aufgehoben.

Bern, den 19. September 1919. (W 645)

Der Gerichtspräsident III: Wäber.

Schweiz. Amt für geistiges Eigentum
Bureau suisse de la propriété intellectuelle — Ufficio svizzero della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 45215. — 27 septembre 1919, 8 h.

Unitas Watch Co. S. A., fabrication,
Tramelan-dessus (Suisse).

Boîtes, mouvements, cadrans, cuvettes, étuis et emballages de montres.

„EDOR"

N° 45216. — 27 septembre 1919, 8 h.

Unitas Watch Co. S. A., fabrication,
Tramelan-dessus (Suisse).

Boîtes, mouvements, cadrans, cuvettes, étuis et emballages de montres.

„EVECTA"

Nr. 45217. — 30. September 1919, 11 Uhr.

Ed. Geistlich Söhne, A.-G. für chemische Industrie,
Fabrikation und Handel,
Schlieren (Zürich, Schweiz).

Mischleim (Colle mixte), Leime und Gelatine aller Arten.

Nr. 45218. — 2. Oktober 1919, 4 Uhr.

Franz Kuhn, Fabrikation und Handel,
Biel (Schweiz).

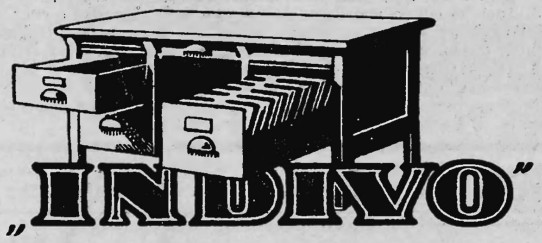
Bureau-, Schul- und Zeichenartikel, Papier- und Schreibwaren, Bureaumöbel und Druckarbeiten.

„INDIVO"

Nr. 45219. — 2. Oktober 1919, 4 Uhr.

Franz Kuhn, Fabrikation und Handel,
Biel (Schweiz).

Bureau-, Schul- und Zeichenartikel, Papier- und Schreibwaren, Bureaumöbel und Druckarbeiten.



„INDIVO"

Nr. 45220. — 7. Oktober 1919, 4 Uhr.

Mech. Trikotweberei Stuttgart Ludwig Maier & Co.,
Fabrikation und Handel,
Böblingen (Deutschland).

Bekleidungsstücke, insbesondere Trikotunterkleider aus Seide, Wolle und Baumwolle, Stoffe zu denselben, Korsetts, Brusthalter, Büstenhalter, Strumpfwaren, Garne, Leibwäsche.

Hautana

Nr. 45221. — 7. Oktober 1919, 4 Uhr.

Gebr. Stommel, Fabrikation und Handel,
Barmen (Deutschland).

Bänder und Litzen, insbesondere Schnürriemen, Strippenbänder, Schuheinfassbänder und Schuhbordürenbänder.

Gestoba

N° 45222. — 8 octobre 1919, 8 h.

Fils de H. A. Didisheim, Fabrique Marvin, Marvin Watch Co.,
fabrication,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis, compteurs, fournitures d'horlogerie, pendules, bijouterie, orfèvrerie, ainsi que tous objets servant à la réclame.

ORIENT

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Von den britischen Zensurbehörden beschlagnahmte Postsendungen

Gemäss einer Mitteilung des eidgenössischen politischen Departements haben die britischen Behörden bezüglich der während der Kriegsjahre von den Zensurbehörden beschlagnahmten Postsendungen Weisungen erlassen, deren wesentlicher Inhalt hiernach wiedergegeben ist:

«1. Im Vereinigten Königreich aufgegebene oder dahin bestimmte Briefschaften werden zerstört, mit Ausnahme derer, die wertvolle Gegenstände und Dokumente enthalten und die nun ohne Gefährde weitergeleitet werden können.

2. Die im Transit über das Vereinigte Königreich beförderten, aus fremden Ländern herrührenden Postsachen, die von neutralen Schiffen nach deren Eintritt in die britischen Territorialgewässer gelandet wurden, werden wie folgt behandelt: a) Sendungen mit Waren, Barschaft und realisierbaren Wertpapieren und andere Wertsendungen, werden an das Prisengericht überwiesen. b) Handelskorrespondenzen und private Briefschaften mit wertvollen Dokumenten werden freigelassen. c) Private Briefschaften werden vernichtet, weil die Prüfung, ob deren Weitersendung ohne Gefährde erfolgen kann, zu grosse Kosten verursachen würde.

3. Alle freigelassenen Sendungen werden mit der Zensuretikette verschlossen und folgendermassen gestempelt: «Von den britischen Militärbehörden freigelassen.»

4. Nachforschungen nach vermissten Briefen sind allgemein unerwünscht, weil sie infolge der durch den Unterseebootkrieg eingetretenen Verluste und der Tätigkeit auch der alliierten und feindlichen Zensurbehörden vielfach nicht beantwortet werden könnten.

Von andern als im Vereinigten Königreich wohnenden Personen ausgehende Nachforschungen sind auf diplomatischem Weg zu machen, unter Angabe der genauen Adresse der Sendung, des Datums der Postaufgabe, des Inhalts der Sendung, der Einschreibnummer und des Aufgabebureaus.»

Die Postverwaltung wird auf Verlangen Nachfragen wegen beschlagnahmter und nicht zurückgelangter Einschreibsendungen an das eidgenössische politische Departement zur Weiterleitung übermitteln.

Poststückverkehr mit Bulgarien. Nach Bulgarien sind Poststücke bis 5 kg ohne Wertangabe noch Nachnahme im Leitweg über Neapel-Varna wieder zugelassen. Taxe Fr. 2. 25.

* * *

Envois postaux saisis par les autorités de censure britanniques

Il résulte d'une communication du Département politique fédéral que les autorités britanniques ont donné des instructions, dont la partie essentielle est reproduite ci-après, au sujet des envois postaux saisis pendant la guerre par les autorités de censure:

«1. Les objets de correspondances consignés dans le Royaume-Uni ou à destination du Royaume-Uni sont détruits, à l'exception de ceux renfermant des objets et documents de valeur pouvant maintenant être expédiés sans danger.

2. Les objets postaux provenant de pays étrangers, expédiés en transit par le Royaume-Uni, transportés par des navires neutres et débarqués après leur entrée dans les eaux territoriales britanniques, sont traités comme suit: a) Les envois renfermant des marchandises, des espèces et

des papiers de valeur réalisables et d'autres envois de valeur sont transmis au tribunal des prises. b) Les correspondances commerciales et les correspondances privées avec documents de valeur sont réintégrées dans le service postal. c) Les objets de la poste aux lettres de nature privée sont détruits, parce que leur vérification permettant de savoir si l'expédition peut avoir lieu sans péril, occasionnerait de trop grands frais.

3. Tous les envois pour lesquels main-levée du séquestre a été prononcée sont fermés au moyen de l'étiquette de la censure et munis du timbre «Réintégré dans le service postal par les autorités militaires britanniques».

4. Des recherches au sujet de lettres égarées ne sont, d'une manière générale, pas désirées, parce qu'ensuite des pertes occasionnées par la guerre sous-marine et de l'activité des autorités de censure alliées et ennemies, il ne pourrait souvent pas être répondu.

Des demandes de recherches provenant de personnes autres que celles habitant dans le Royaume-Uni doivent être faites par la voie diplomatique, en indiquant l'adresse exacte de l'envoi, la date de la consignation à la poste, le contenu de l'envoi, le numéro de consignation et l'office de consignation.»

Sur demande, l'Administration des postes transmettra au Département politique fédéral, pour la suite voulue, les demandes d'informations concernant des envois recommandés séquestrés et non parvenus en retour.

Echange des colis postaux avec la Bulgarie. Les colis postaux jusqu'au poids de 5 kg., sans valeur déclarée et sans remboursement, sont de nouveau admis à destination de la Bulgarie, voie de Naples-Varna. Taxe fr. 2.25.

Annonces-Régie: PUBLICITAS A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

L'ÉTUDE
RITZCHEL, COULIN ET LILLA
AVOCATS
est transférée
18, RUE DU MARCHÉ, 18
(Passage du Terrailler) GENÈVE
CONSULTATIONS: 8 à 12 h. et 2 à 6 h.
(30812 X) Téléphone 15-20 2799.

Produits chimiques, pharmaceutiques et similaires
Représentation générale pour la France demandée. Ecrire Despas, 62, Rue St-Lazare, Paris.

„LIPOS"
Zentralstelle für technische Fette, Bern

Einladung zur 4. ordentlichen Generalversammlung
auf Donnerstag, den 23. Oktober 1919, nachmittags 2½ Uhr im Bürgerhaus, Bern

TRAKTANDEN:
1. Protokoll der 3. ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Juli 1919.
2. Abnahme der Rechnung über das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis 31. Juli 1919.
3. Abnahme der Liquidationsrechnung und des Berichtes über die Durchführung der Liquidation. 2797.
4. Beschlussfassung über die Verwendung eines eventuellen Aktivsaldos.
5. Unvorhergesehenes

Bilanzen, Gewinn- und Verlustrechnungen und Berichte der Revisoren liegen vom 18. Oktober a. c. an auf der Direktion zur Einsichtnahme auf.

Diejenigen Mitglieder, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, sind ersucht, sich bei der Direktion in die Teilnehmerliste eintragen zu lassen. Schlusstermin der Eintragungen: Montag, den 20. Oktober 1919. Der Zutritt zur 4. ordentlichen Generalversammlung ist nur den mit Teilnehmerkarten versehenen Personen gestattet.

Bern, den 10. Oktober 1919.

Der Verwaltungsrat.

„LIPOS"
Union nationale des graisses techniques, Berne

Convocation pour la 4me assemblée générale ordinaire
jeudi, le 23 octobre 1919, à 2½ heures de l'après-midi au Bürgerhaus à Berne

ORDRE DU JOUR:
1. Procès-verbal de la 3me assemblée générale extraordinaire du 16 juillet 1919.
2. Approbation des comptes de l'exercice du 1er janvier au 31 juillet 1919.
3. Approbation du compte de liquidation et du rapport concernant l'exécution de la liquidation. 2798.
4. Décisions à prendre à l'égard de l'emploi d'un solde actif éventuel.
5. Imprévu.

Les bilans, les comptes de profits et pertes et les rapports des censeurs seront déposés à partir du 18 octobre 1919 à la direction où les sociétaires pourront en prendre connaissance.

Les sociétaires qui veulent prendre part à l'assemblée générale, sont invités à se faire inscrire à la direction dans la liste des participants. Cette liste sera close lundi le 20 octobre 1919. L'admission à la 4me assemblée générale ordinaire n'aura lieu que sur présentation de la carte d'entrée.

BERNE, le 10 octobre 1919.

Le conseil d'administration.

ATLAS
Manufacture Suisse de Mécanique fine S. A.

Messieurs les actionnaires sont avisés que le 2me versement de fr. 100 par titre sur les 800 actions de la dernière émission est appelé pour le 31 courant et doit être effectué aux domiciles suivants en présentant les certificats provisoires:

Bureau de la Société, 2863 l
Société de Banque Suisse,
Banque Cantonale Vaudoise.

Les certificats provisoires seront échangés contre des titres définitifs après libération entière des actions nouvelles.

Nyon, le 17 octobre 1919.

Le conseil d'administration.

Amortisation

Der von der Bank in Langenthal zugunsten des Herrn Ulrich Schär, Jobs. sel., Landwirt in der Flüehmatt zu Gondiswil, ausgestellte Kassaschein Nr. 1527 von Fr. 10,000 ist verloren gegangen. — Der allfällige Inhaber dieses Kassascheines wird hiermit aufgefordert, denselben innert der Frist von drei Monaten im Bureau des unterzeichneten Notars vorzulegen und sein besseres Recht auf denselben nachzuweisen, ansonst der Kassaschein gemäss Art. 90 O. R. als kraftlos erklärt und über das Guthaben verfügt wird.

Melchnau, den 14. Oktober 1919.

Aus Auftrag der Erben Ulrich Schär:
W. Iff, Notar.

Automat-Buchhaltung richtet ein H. Frisch, Bücherexperte, Zürich6, Weinbergstrasse Nr. 57.

A vendre
machine à copier
Soennecken
en très bon état. [2853.
S'adresser aux Usines «Condor», Courfaivre.

COURVOISIER & NOTZ, BIENNE
Maison spéciale pour aciers en tous genres
Agence pour la Suisse des usines suédoises ATLAS
Outillage pneumatique et compresseurs
(99 U) 2042

Fabrique de cadres et baguettes S. A., Lausanne
13187 L. 2148
Fait en séries tous genres de cadres pour affiches, réclames, cadres pour photographies, baguettes d'encadrements, baguettes de tentures, moulures, etc. Demandez, sans engagement, devis et prix.

Kohlen
(Ia Schieferkohlen)
mit hoher Heizkraft und keine Schlacken ergebend, speziell geeignet
für Industrie und Zentralheizungen
liefern waggonweise zu Fr. 85 per Tonne, franko Bahnwagen Station Horn
Mörschwiler Kohlen A.-G., Mörschwil (St. Gallen)
2821 Telephon Nr. 6504 (O F 5730 R)

A.-G. PAPIERFABIKEN LANDQUART
in Landquart

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Dienstag, den 28. Oktober 1919, vormittags 11 Uhr im Zunfthaus zur Meise in Zürich

TRAKTANDEN:
1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 28. Oktober 1918.
2. Geschäftsbericht.
3. Jahresrechnung und Bericht der Rechnungsrevisoren.
4. Beschlussfassung betr. Verwendung des Gewinnes.
5. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz von unserer Geschäftsleitung in Landquart bezogen werden. (2547 Ch) 2783

Landquart, den 11. Oktober 1919.

Der Verwaltungsrat.

Zentralheizungsfabrik A.-G. Bern

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Samstag, den 8. November 1919, nachmittags 2¼ Uhr im Bürgerhaus (Schützenstube) in Bern

TRAKTANDEN:
1. Situationsbericht.
2. Unvorhergesehenes.

Gemäss § 11 der Statuten haben diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, wenigstens drei Tage vor der Versammlung gegen genügenden Ausweis über ihren Aktienbesitz beim Bureau der Gesellschaft, bei der Schweiz. Volksbank in Bern und ihren Kreisbanken, der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen, oder der Spar- & Leihkasse in Bern eine Zutrittskarte zu erheben. (9513 Y) 2865.

Die Aktionäre werden höflich eingeladen, der Versammlung beizuwohnen oder sich durch einen andern Aktionär vertreten zu lassen.

Bern, 16. Oktober 1919.

Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne